



# **GESCHÄFTSBERICHT und FINANZBERICHT 2021**

**Tanja Hock**

*Vorsitzende der NGO Mobile Hilfe Madagaskar*

**Inhalt**

<b>1. EINLEITUNG:</b> .....	<b>4</b>
<b>2. VORSTELLUNG DER NGO „MOBILE HILFE MADAGASKAR“</b> .....	<b>5</b>
2.1    DATEN ZUR NGO.....	5
2.2    ENTSTEHUNGSGESCHICHTE.....	6
2.3    AKTIVITÄTEN .....	8
2.4    EINSATZGEBIETE.....	10
<b>3. VERWENDETE MITTEL</b> .....	<b>12</b>
3.1    PERSONAL .....	12
3.1.1 <i>Liste des madagassischen Personals (Anfang Januar bis Ende Dezember 2021)</i> .....	13
3.1.2 <i>Liste der internationalen Freiwilligen</i> .....	18
3.2    FINANZMITTEL .....	19
3.3    MATERIAL .....	19
3.3.1 <i>Liste Sachanlagen und technische Ausrüstung</i> .....	19
3.3.2 <i>Liste Transportausrüstung</i> .....	24
<b>4. GESCHÄFTSBERICHT</b> .....	<b>25</b>
4.1    MOBILE MEDIZINISCHE LEISTUNGEN.....	25
4.1.1 <i>Medizinische Einsätze mittels Ultraleichtflugzeug</i> .....	25
4.1.2 <i>MIDMOB (Hebammenmobil)</i> .....	26
4.1.3 <i>DentMobil (Zahnarztmobil)</i> .....	28
4.1.4 <i>RETTUNGSWAGEN</i> .....	29
4.2    ORTSFESTE MEDIZINISCHE LEISTUNGEN (MHM-KRANKENHAUS).....	30
4.2.1 <i>Ambulante Patienten</i> .....	30
4.2.2 <i>Stationäre Patienten</i> .....	34
4.2.3 <i>Entbindungen</i> .....	36
4.2.4 <i>Operationen</i> .....	38
4.3    EXTERNE MEDIZINISCHE DIENSTE (KOOPERATIONEN).....	39
4.4    SOZIALMEDIZINISCHER DIENST, SPONSORING .....	40
4.4.1 <i>Medizinkostenhilfe</i> .....	40
4.4.2 <i>Hilfe für Familien in Not</i> .....	40
4.4.3 <i>Unterstützung für Familien und Kinder von Mitarbeitern</i> .....	40
4.4.4 <i>Hilfe für Kinder</i> .....	40
4.4.5 <i>Programm für gesunde Ernährung und Milchprogramm</i> .....	40
4.5    GEISTLICHE ABTEILUNG .....	41
4.5.1 <i>Seelsorge</i> .....	41
4.5.2 <i>Kinderclub</i> .....	41
4.5.3 <i>Gebet, Lobpreis, Bibellesung</i> .....	41
4.5.4 <i>Aufklärung</i> .....	41
4.6    AUS- UND WEITERBILDUNG .....	42
4.6.1 <i>Interne Schulungen</i> .....	42
4.6.2 <i>Externe Schulungen</i> .....	42
<b>5. FINANZBERICHT</b> .....	<b>43</b>

5.1	PROJEKT HEBAMMENMOBIL.....	43
5.2	PROJEKT ZAHNARZTMOBIL.....	43
5.3	PROJEKT RETTUNGSWAGEN I.....	43
5.4	PROJEKT RETTUNGSWAGEN II.....	44
5.5	PROJEKT ULTRALEICHTFLUGZEUG.....	44
5.6	ALLGEMEINMEDIZIN.....	44
5.7	BEREICH GEBURTSHILFE.....	44
5.8	POSTNATALE BETREUUNG.....	45
5.9	BEREICH ZAHNMEDIZIN.....	45
5.10	MEDIZINISCHE PROJEKTE.....	45
5.11	VERWALTUNG.....	46
5.12	MITARBEITER.....	46
5.13	FAHRZEUGE.....	47
5.14	GEBÄUDE UND RÄUMLICHKEITEN.....	48
5.15	SOZIALES.....	48
5.16	NEUBAU.....	49
<b>FAZIT</b> .....		<b>52</b>

## **1. Einleitung:**

Nachdem die Welt seit dem Jahr 2020 aufgrund der Corona-Pandemie in einer Wirtschafts- und Gesundheitskrise steckt, hatten alle gehofft, dass sich unsere Aktivitäten wieder normalisieren würden, doch das ist bislang nicht der Fall. Die Pandemie grassiert immer noch, und die wirtschaftlichen und sozialen Schwierigkeiten, die sich daraus ergeben, sind noch nicht überwunden.

Im Falle von Madagaskar und Afrika im Allgemeinen wird die Situation zudem durch die Vorbehalte der Bevölkerung gegen eine Impfung erschwert. Eine umfassende Immunisierung wäre die einzige Möglichkeit, das Risiko einer weiteren Verbreitung des Virus einzudämmen.

In unserer Organisation wurden die Schutzmaßnahmen beibehalten. Aber auch unsere Aktivitäten im Bereich der mobilen medizinischen Versorgung konnten noch nicht vollständig wieder aufgenommen werden. Es wurden nur wenige Einsätze durchgeführt.

Trotz alledem haben die Aktivitäten in unserem Gesundheitszentrum in Ambovo Ambohidratrimo, insbesondere auf der Entbindungsstation und bei der Versorgung von Neugeborenen stark zugenommen. Auch hat sich unser Team deutlich vergrößert.

## **2. Vorstellung der NGO „Mobile Hilfe Madagaskar“**

### **2.1 Daten zur NGO**

<b>Name:</b>	Mobile Hilfe Madagaskar
<b>Status:</b>	Gemeinnützige Nichtregierungsorganisation
<b>Tätigkeit:</b>	Humanitäre Hilfe und ländliche Entwicklung
<b>Steuernummer:</b>	300 067 6023
<b>Statistische Betriebsnummer:</b>	94951 11 2011 0 07043
<b>Sitz der NGO:</b>	Lot 53 Ambovo - Ambohidratrimo 105, Antananarivo, Madagaskar
<b>1. Vorsitzende:</b>	Frau Tanja Hock
<b>Kontakt:</b>	+261 33 15 573 94
<b>E-Mail:</b>	deputy-admin-mg@mobile-hilfe-madagaskar.de

## **2.2 Entstehungsgeschichte**

„Helfen macht glücklich“ ist das Motto der NGO. Daher wurden die Aktivitäten der NGO Mobile Hilfe Madagaskar seit ihrer Gründung ständig weiterentwickelt, und es kamen immer neue Tätigkeitsfelder hinzu.

Die wichtigsten Meilensteine in der Geschichte der Mobilen Hilfe Madagaskar:

- 2006: Tanja Hock, die aktuelle Vorsitzende kommt nach Madagaskar. Sie arbeitet als Missionshebamme bei der NGO Helimission Madagaskar.
- 2009: Die Idee für das „Hebammenmobil“ wird geboren. Es bietet medizinische Behandlungen und pränatale Betreuung für die Obdachlosen in der Stadt an.
- 2010: Die Leitung des Gesundheitszentrums der Schule der NGO Trotroina wird an Tanja Hock übergeben.
- 01. Oktober 2010: Gründung des Vereins Mobile Hilfe Madagaskar in Deutschland
- 27. Oktober 2011: Abkommen mit dem Außenministerium über den Sitz der NGO in Madagaskar
- Januar 2012: Das mobile Fahrzeug in humanitärer Mission „Zahnarztmobil“ wird importiert.
- Februar 2012: Das Ultraleichtflugzeug für medizinische Einsätze in Gebieten, die mit dem Auto schwer oder gar nicht zugänglich sind, wird importiert.
- November 2012: Erste Zusammenarbeit mit dem Team der deutschen Chirurgen. Kostenlose chirurgische Einsätze in Zusammenarbeit mit den SALFA-Krankenhäusern Ambohibao und Manambaro werden organisiert.
- 15. Oktober 2013: Ministerielle Genehmigung für das Zahnarztmobil in Ambovo
- 23. Oktober 2013: Ministerielle Genehmigung für den Einsatz des medizinischen Rettungswagens
- 1. April 2014: Ministerielle Genehmigung für die Eröffnung des von der Mobilen Hilfe Madagaskar betriebenen Gesundheitszentrums in Ambovo

- 16. Januar 2019: Einweihung des Neubaus des Gesundheitszentrums Mobile Hilfe Madagaskar mit dem Gesundheitsminister, dem Botschafter der Bundesrepublik und dem Vertreter des Außenministeriums
  
- 25. März 2019: Genehmigung der Eröffnung des Gesundheitszentrums der Mobilen Hilfe Madagaskar aufgrund des Antrages auf Erweiterung des Tätigkeitsbereiches um die Möglichkeit zur Durchführung von operativen Eingriffen (OP-Saal).

### **2.3 Aktivitäten**

Die NGO Mobile Hilfe Madagaskar hat die **Vision**, „mit ihrem Angebot an medizinischer Versorgung und Bildung der ärmsten Bevölkerung Madagaskars und der Landbevölkerung eine Vorbildfunktion einzunehmen“ und die **Mission** „der ärmsten Bevölkerung Madagaskars und der Landbevölkerung durch hochwertige medizinische Versorgung und Bildung Hoffnung und Heilung zu bringen.“

Zur Erfüllung dieser Aufgabe führen wir verschiedene Tätigkeiten in unseren vier Strategiebereichen aus:

- **Gewährleistung einer regelmäßigen und systematischen medizinischen Versorgung**

Wir gewährleisten eine qualitativ hochwertige, regelmäßige und kontinuierliche medizinische Versorgung und Behandlung durch folgende Leistungen:

- **Mobile medizinische Versorgung:** Hebammenmobil, Zahnarztmobil, medizinische Einsätze mittels Ultraleichtflugzeug und Rettungswagen.
- **Ortsfeste medizinische Versorgung:** medizinische Grundversorgung, Allgemeinmedizin, Dermatologie, Zahnheilkunde, Geburtshilfe, Kinderheilkunde, Organisation kostenloser Operationen in Zusammenarbeit mit deutschen Chirurgeteams, medizinische Behandlungen in Zusammenarbeit mit TULISA.

- **Verbesserung der medizinischen Ausstattung**

Zu einer hochwertigen medizinischen Versorgung gehört auch der Einsatz von hochwertigem Material. Daher setzen wir auf:

- die Anschaffung von Geräten und Entwicklung einer medizinischen Infrastruktur
- Spenden medizinischer Geräte an andere Gesundheitseinrichtungen in unserer Region sowie an Fachkräfte, die wir ausbilden (je nach unseren Möglichkeiten)

### - Regelmäßige Bildungsangebote verschiedener Art

Als deutsche Organisation mit europäischen Qualitätsmaßstäben arbeiten wir mit diesen hohen europäischen Standards und haben uns zum Ziel gesetzt, uns ständig zu verbessern. Unser medizinisches Personal erhält wöchentlich Weiterbildungen durch erfahrene Kräfte sowie durch internationale Freiwillige. Die übrigen Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen (aus Technik, Verwaltung, Betrieb, Kommunikation etc.) erhalten ebenfalls regelmäßige Weiterbildungen.

Wir können kurz- und mittelfristig nicht die Qualität der medizinischen Versorgung im ganzen Land ändern, doch wir teilen unser Wissen und unsere Erfahrung und bieten Weiterbildungspraktika auch für Personen an, die nicht zu unserem Personal gehören, damit diese an ihrem jeweiligen Arbeitsplatz Veränderungen umsetzen können.

### - Bildungsangebote, Sozialprogramme

Mobile Hilfe Madagaskar engagiert sich im Bereich humanitärer Hilfe. Daher setzen wir uns nicht nur für die körperliche Gesundheit unserer Patienten ein, sondern haben einen ganzheitlichen Ansatz für die medizinische Versorgung und das allgemeine Wohlbefinden, der auf verschiedenen Säulen ruht: körperliche Gesundheit, Ernährung, soziales, emotionales und spirituelles Wohlbefinden, Wissensvermittlung, wirtschaftliche Autonomie und Umweltschutz. In diesem Rahmen führen wir neben unserer medizinischen Versorgung parallel Bildungsprogramme und soziale Angebote in Form von Mikroprojekten durch, wie den Kinderclub, Hausaufgabenhilfe und Unterstützung für Familien in besonders schwierigen Situationen.

## 2.4 Einsatzgebiete

### - Mobile medizinische Versorgung

Das Team unserer mobilen Klinik bzw. unseres Hebammenmobils bietet regelmäßig abends in der Stadt Sprechstunden für Obdachlose an. Jeden Mittwoch und Donnerstag fährt das gleiche Team in den Busch, um dort Sprechstunden für die ländliche Bevölkerung durchzuführen, die in abgelegenen Dörfern weit entfernt von medizinischen Einrichtungen lebt. Diese Menschen auf dem Land verfügen praktisch über keinerlei finanzielle Mittel, um eine medizinische Versorgung in Anspruch zu nehmen.

Auch das Zahnarztmobil fährt für die zahnmedizinische Versorgung in den Busch.

Projekte	Einsatzgebiete
Hebammenmobil	<b><u>In der Stadt:</u></b> Soarano, Ampefiloha, Esplanade Analakely und Anosibe <b><u>Im Busch:</u></b> Mantasoa, Miarinarivo, Mahavelona und Ampangabe
Zahnarztmobil	Mantasoa, Miarinarivo

- **Ortsfeste medizinische Versorgung**

Das Gesundheitszentrum Ambovo steht allen Menschen aus den verschiedenen Regionen, Städten, Kommunen und Fokontany (Dörfern) offen. Auch Ausländer dürfen gern unsere Angebote nutzen. Dennoch ist die Bevölkerung der 14 Fokontany in der Nähe von Ambovo unsere Hauptzielgruppe. Diesen Menschen bieten wir all unsere medizinischen Angebote kostenlos an (wobei ein symbolischer Beitrag von 1.000 Ariary erbeten wird), während Einwohnern anderer Orte ein verminderter Kostenbeitrag verrechnet wird, je nach Art und Schwere ihres Falles. Bei diesen 14 Dörfern handelt es sich um: Ambovo, Ambatomainty, Amboasary, Ambodisaha, Ambohinanjakana, Amparihy, Anatanantanana, Andriantany, Antohibe, Iarinarivo, Manonilahy, Maroloha, Tanjondroa, Tsarazaza.

### **3. Verwendete MittelPersonal**

Die NGO Mobile Hilfe Madagaskar hat in ihren verschiedenen Einsatzgebieten über hundert Arbeitsplätze für madagassische Staatsangehörige sowie internationale Freiwillige geschaffen. Seit der Ausweitung der Grundversorgung im Gesundheitszentrum zu einem Krankenhaus mit mehreren Abteilungen, benötigt die NGO mehr Personal, um die Ziele zu erreichen, die wir uns gesteckt haben. Im Jahr 2021 wurden die Kräfte, die das Gesundheitszentrum am Laufen halten, in sechs Abteilungen unterteilt, nämlich:

- die Verwaltungsabteilung (bestehend aus den Abteilungen: Finanzen, Logistik, Personal, IT und Technik)
- die medizinische Abteilung (Hebammen, Anästhesisten, Krankenschwestern und -pfleger, Ärzte, Gynäkologen, Pflegehelfer, Zahnärzte)
- die technische Abteilung (Techniker, Mechaniker, Mechanikergehilfen, technische Assistenten)
- die Betriebsabteilung (Beschaffung und Lager, Transport, Reinigungsdienst, Gärtner, Sicherheitspersonal, Wartungspersonal)
- die geistliche Abteilung (Seelsorge und Soziales, Hilfsprogramme „Programm für gesunde Ernährung“ Patenschaften, „Hausaufgabenhilfe“ usw.)
- die Kommunikationsabteilung.

Unsere Mitarbeiter erhalten ebenfalls medizinische Versorgung wie alle anderen Patienten und sind parallel dazu bei der Sozialversicherung (CNaPS und AMIT) angemeldet.

Darüber hinaus arbeiten (sowohl madagassische als auch ausländische) Freiwillige, Praktikanten und Dienstleister bei der NGO, die nicht auf unserer Gehaltsliste stehen.

Unsere Mitarbeiter haben wegen der Fähigkeiten und Erfahrungen, die sie dank der Unterstützung und des Know-hows der internationalen Freiwilligen im NGO-Krankenhaus erworben haben, beruflich bessere Chancen als Mitarbeiter anderer medizinischer Einrichtungen. Darüber hinaus entsprechen die von unseren Mitarbeitern intern verwendeten medizinischen Geräte und Ausrüstungen europäischen Standards. Es ist ein großer Vorteil, mit der Verwendung solcher Geräte vertraut zu sein.

Es folgt eine Liste der madagassischen Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen der NGO Mobile Hilfe Madagaskar (von Januar 2021 bis 31. Dezember 2021)

**3.1.1 Liste des madagassischen Personals  
(Anfang Januar bis Ende Dezember 2021)**

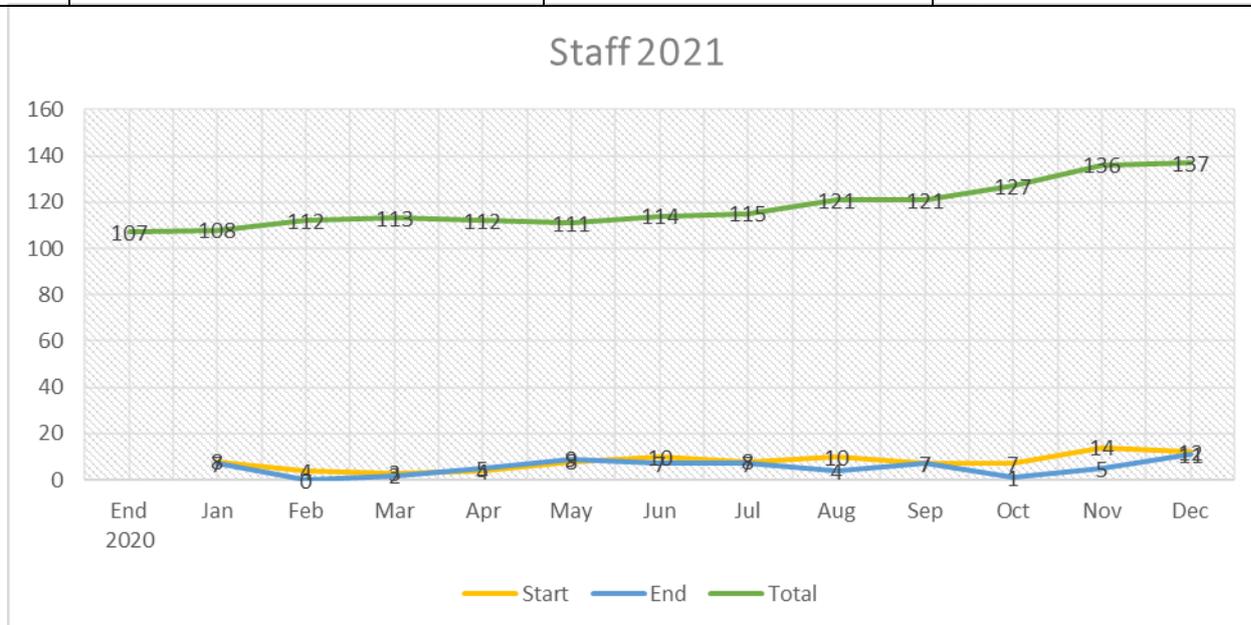
Abteilung	Name	Vornamen	Funktion
Verwaltung	TOVOMAMINIAINA	Jocelin	Leitung Verwaltung
	HOLITIANA	Onjaniaina Prisca	Assistentin der Personalabteilung
	DIMBY TIAVINA	Idealisoa Princy	IT-Koordinator
	RAMANAMPAMONJY	Ely Zozo Manantenasoa	Assistent(in) Buchhaltung
	TOJONIAINA	Harifenitra Patou Claudie	Datenbankmanagerin
	RAZAFIARIMANANA	Florentine	Verwaltungsassistentin
	RADAFISON	Rovatiana	Sekretärin Personalabteilung
	FANOMEZANKARENASOA	Arcancia	Kassierer/in
	RAFANOMEZANTSOA	Mamy Tahiana Felicien	Stellvertretender Leiter Verwaltung
	ANDRISON	Rodolph	IT-Logistikhilfe
	RAMILIARIMANANA	Fenositraka	Kassierer/in
	RATOMPOARINANDRO	Hasimanjaka Avotriniaina R.	Informatikentwickler
	RAKOTO	Rabefiraisana Tsioriniaina Samy	Informatikentwickler
	MIDGLEY	JEREMY	IT-Logistikhilfe
	MIDGLEY	JUSTIN	Informatikentwickler
	RATSIMBAZAFY	Hajatiana Miarintsoa	Assistent Logistik
	RANDRIATSOA	Vatsoa	Assistent Logistik
	ANDRIAMAHENINTSOA	Lalaina	Logistik-Koordinator
Kommunikation	ANDRIAMIHAJA	Rojo Ny Aina	Leiter/in Kommunikation
	ANDRIAMALALA	Tolojanahary Fahendrena	Bürohilfe
	TINAMAMPIONONA	Voary Nantenaina	Sekretärin Kommunikation
	RANDRIANARISON	Thierry	Sekretärin Kommunikation
	RAZAFINDRAJARY	Jean Louis	Produzent kreativer Inhalte
Wartung- Bau- Sicherheit	RANDRIATAHINA	Jean Freddy	Wächter
	RAKOTOZAFY	Andriantsoa Jean Eric	Gärtner
	RAMAROSON	Ruffin	Wartungsmitarbeiter
	RAHERISOA	Marcellin	Wartungsmitarbeiter
	RAKOTOARIMALALA	Riveli	Wächter
	HERITIANA ANDRIANTAHIANA	Jean Tahiry	Wächter
	RATOVOHARIMALALA	Kantonirina Heriniaina Andrinoely	Wächter
	RAFETRAHARINAIVO	Honorat	Wächter
	RANDRIANANTENAINA	Felanjahary Bien	Wächter
	NAMBININIAINA	Harilala Parphin Jean Yves	Wächter

	HOBISOA	Nirina	Wächter
	RAMIANDRISOA	Voary Manapany Fehizoro	Wächter
	RAJAONARIVELO	Ravakiniaina Avotra	Wächter
	ANDRIANONY	Tafitasoa Herizo Mamilalaina	Wächter
	RAKOTOARISOA	Tosy Herizo	Wächter
	NOMENJANAHARY	Jean Claude	Wächter
	RANDRIAMAHAFALY	Clarisse	Wächter
	ANDRIANAVAO	Tolojanahary Jean Claude François	Wächter
	RAMINOSON	Rado Romeo	Wächter
Medizin	TOVOLAHY	Ginette	Zahnärztin
	RAKOTOMALALA	Lantoniaina	Zahnarzthelferin
	RAZAFIHARINIRINA	Tianasoa Lancia	Hebamme
	RAZAFISAHOLY	Noeline	Arzthelferin
	RAMAMONJISOA	Rantomboary Tantely L.	Hebammenhelferin
	NOELINE	Faniry	Hebammenhelferin
	RAHARINIVO	Herinandrianina Eugenie	Hebamme
	RAMILISON	Lovanirina Virginie	Hebamme
	RASOLOFOMAMY	Miora Andrianina	Krankenschwester
	NOMENJANAHARY	Avotra	Hebamme
	RALISON	Andomalala	Hebamme
	RAHARIMALALA	Hasina Nomentsoa	Anästhesieschwester/-pfleger
	RASOANANDRIANINA	Jocelyne Miora	Super Nanny
	NANTENAINA	Virginie	Hebamme
	MAMINIRINA	Lovatiana	Hebammenhelferin
	ARONAINA BARADA	Myrna	Hebammenhelferin
	RASOLONIRINA	Hoby Arimiadana	Allgemeinarzt/-ärztin
	RANDRIANARISON	Avotra Diana	Krankenschwester
	RAMAROMANGA	Fanorenantsoa Hobilalaina	Hebamme
	RAZAFIMAHATRATRA	Michelline	Hebammenhelferin
	RANDRIANARISOA	Raveloharinosy A.	Anästhesieschwester/-pfleger
	RAJAOHARISON	Tokimamy Sarobidy	Anästhesieschwester/-pfleger
	RAHARIMANANTSOA	Herilalaina Lovatiana	Allgemeinarzt/-ärztin
	RAZANAKOLONA	Veromalala	Allgemeinarzt/-ärztin
	ANDRIMIHAMINA	Michel	Anästhesieschwester/-pfleger
	RANDRIAMIARASON	Rova Nadege	Krankenschwester
	LINASY	Jean Joselitto	Allgemeinarzt
	RANDRIANATOANDRO	Solo Fanambinana Rotsy	Krankenschwester
	ANDRIAMANANJARA	Mbolamandimbisoa M.	Allgemeinarzt/-ärztin
	RAFARASOA	Manitriniaina Jeannia	Hebammenhelferin

	RASOLOFOARISOA SITRAKA	Josea	Hebamme
	ANDRIAMAMONJY	Candy Angela	Hebammenhelferin
	HARIJAONA	Dimy Tsiry Fanamby	Hebammenhelferin
	RAKOTONIRINA	Mihantaso Faniry	Hebammenhelferin
	RANDRIANARISOA	Fifaliana Mampionona	Pädiatrische Hebammenhelferin
	RANDRIAMADY	Ando Ny Finoana Volana	Pädiatrische Hebammenhelferin
	RAHARIMALALA	Seheno	Hebammenhelferin
	RAZAFIMINO	Tinasoa Christine	Pädiatrische Hebammenhelferin
	RAHARILALATIANA	Onja Ny Aina Vatosoa	Pädiatrische Hebammenhelferin
	ANDRIAMBOLOLONA	Nalianja Rebecka	Ehramtliche
	RAHERIMANANTSOA	Malaladiana Fandresena	Hebammenhelferin
	RAMBALA RAKOTOMENA	Ny Hasina Harivony	Hebammenhelferin
	RASOLONIRINA	Shinah Antonella	Kinderschwesternhelferin
	RAKOTOARIVELO	Fanjatahina Christiana	Pädiatrische Hebammenhelferin
	RABEKOTO	Marie Ravo Fabia	Hebammenhelferin
	RAMAROSON	Sariaka Miangaly Elodie	Allgemeinärztin
	RAZAFIMANANTSOA	Finaritra Valerie	Hebammenhelferin (Azubi)
	RABARISON	Andriamandimbisoa H.	Hebammenhelferin
	RAKOTOARINORO	Valisoa Blandine	Pädiatrische Hebammenhelferin (Azubi)
	ANDRIANINA	Sitraka Theodine	Kinderschwesternhelferin (Azubi)
	ZAFIMANEVA	Lovamiray	Pädiatrische Hebammenhelferin (Azubi)
	RAKOTOMALALA	Tsioriniaina Jessica	Pädiatrische Hebammenhelferin (Azubi)
	RAZAFIARISON	Michel Mamiarizo	Kinderschwesternhelferin
	ANDRIANARIVELO	Rindra Tahiry	Pädiatrische Hebammenhelferin
	RAHARIVEZO	Rojoniaina V.	Hebammenhelferin (Azubi)
	SAMPY	Justina Cathucia	Hebammenhelferin (Azubi)
	JEAN MARIE VAHINIFIDIARISOA	Israel Sabrina Cynthia	Hebammenhelferin (Azubi)
	HARINIAINA	Anjaraso Fitahiana	Anästhesieschwestern- helferin
	RAFIDINIRINA	Lalao Mireille	Anästhesieschwestern- helferin
	ANDRIAMANANTENA	Bienfaisant Fils	Allgemeinarzt
	MANANTENASOA	Volampanantenana Lazatiana	Sozialarbeiterin
	RAKOTOARIVONY	Andriantsitohaina	Seelsorger/-in
	RAZAFINDRIAKA	Harilala Isabelle	Seelsorger/-in
Betrieb	RAKOTOARISOA	Tojona Valona Tsiferana	Betrieblicher Koordinator
	ANJARASOA	Dahlia Ignace	Betriebsleiter

	RAHELILALAO	Feno	Reinigungskraft
	ZAFITSARA	Yvanne	Reinigungskraft
	RANAIVOARISOA	Tiana Felicia	Reinigungskraft
	RAFANOMEZANTSOA	Francine	Reinigungskraft
	RANDRIAMBOLATIANA	Miria Roseline	Reinigungskraft
	RASOANANTENAINA	Marie Voahirana	Reinigungskraft
	RAZAFIARIMANJAKA	Eliane	Reinigungskraft
	LANTONIRINA	Benedicte	Reinigungskraft
	RAHARINIAINA	Marie Julie	Reinigungskraft
	LALAHARISOA	Nadine Saraha	Reinigungskraft
	RASOLOARISOA	Tantely Tiana	Reinigungskraft
	RASOANJANAHARY	Nadia Dorissienne Aimee	Reinigungskraft
	LALAINA	Harisoa Laurence	Reinigungskraft
	RAZAFIARISOA	Dianah	Betriebsassistent
	RAHANTANIRINA	Marcelle Georgette	Reinigungskraft
	VOANGIHARIMALALA	Florine	Reinigungskraft
	RASOAVOLOLONORO	Mamitiana	Reinigungskraft
	RAKOTONANDRASANA	Hanitriniaina	Reinigungskraft
	RATAFITASOA	Stephanie	Reinigungskraft
	RASOANINDRINA	Fanja	Reinigungskraft
	HERINIAINA	Allain Norris	Betriebsleiter
Technik	RAJAABELINA	Marcelin	Technischer Koordinator
	RAKOTONANDRASANA	Jean de Dieu	Technischer Hilfskraft
	RAMAHAFALIARISOA	Herizo	Mechanikerassistent
	RATOLOJANAHARY	Nampisoa	Gärtner
	RAKOTONIRINA	Nomenjanahary Bruno	Mechanikerassistent
	RAZAFIMAHATRATRAMAHEFASO A	Mamintiana Mikaïa	Mechanikerassistent
	RAKOTONIAINA	Louis Alfred	Lagerhelfer
	RAZANAJATOVO	Fidele	Wächter
	RAZAFIARISOA	Harimanana Jenny	Technischer Assistent
	RATOVOARISON	Abel Judechael Fabien	Technischer Assistent
	RAMANANTSOA	Lovaso	Mechaniker
Transport	ANDRIAMIHAJA	Avomanana Lala	Fahrer - Logistiker
	NDIMBINDRAIBE	Miakadaza Andriamasy	Fahrer
	MIARANIRINA	Toky Anselme	Fahrer - Sozialarbeiterassistent
	HENINTSOA	Lova Tiana Lalaina	Fahrer
	RANDRIANANDRASANA	Fanomezantsoa Eric	Fahrer
	RANDRIANARIVO	Eugène Jean Olivier	Fahrer
	RAKOTOARISON	Tsitambinana Hyacinthe	Fahrer
Lager	RAKOTOARIMANANA	Jean Christophe	Lagerhelfer

ANDRIAMIHANTAZOARISON	Eliot Marius Frédérique	Lagerhelfer
RAHERINJAKA	Eddie	Lagerhelfer
RAZAFINDRAKOTO	Njaratiana Nomenjanahary	Lagerhelfer
ANDRIANAIVOJAONA	Nomenjanahary Lovasoa	Lagerhelfer



**Mitarbeiter je Abteilung im Jahr 2021**

Abteilung		Anzahl Mitarbeiter 2021
1	Verwaltung	18
2	Medizinische Abteilung	63
3	Lager	5
4	Technik	11
5	Betrieb	23
6	Wartung, Bau, Sicherheit	19
9	Kommunikation	5
10	Geistliche Abteilung	2
11	Transport	7
<b>GESAMT</b>		<b>153</b>

### **3.1.2 Liste der internationalen Freiwilligen**

Nach Verhängung der Corona-Maßnahmen durch die Regierung und der Schließung des Staatsgebiets im Jahr 2020 mussten alle ausländischen Freiwilligen nach Hause zurückkehren. Bis 2021 kamen keine ausländischen Freiwilligen, um bei der NGO zu arbeiten. Nur die Vorsitzende, die dauerhaft in Madagaskar wohnt, blieb.

Gegen Ende des Jahres 2021 beantragten einige Freiwillige die Genehmigung, im nächsten Jahr als Freiwillige bei der Mobilen Hilfe Madagaskar zu arbeiten, aber ihre Unterlagen liegen noch bei den madagassischen Behörden. Die Bearbeitung erfolgt je nach der weiteren Entwicklung der Corona-Lage und der Wiedereröffnung der Grenze.

<b>Name</b>	<b>Funktion</b>	<b>Arbeitserlaubnis</b>	<b>Visum</b>
HOCK Tanja Helena	Vorsitzende der NGO	<b>459B/2021/MTEFPLS/SG/DGTLs/DMP/SGE</b>	<b>48010DIE21</b>

## **3.2 Finanzmittel**

Die NGO Mobile Hilfe Madagaskar finanziert sich hauptsächlich durch die Mitgliedsbeiträge des Muttervereins in Deutschland.

Darüber hinaus werden regelmäßig Spendenaufrufe über soziale Netzwerke und andere Fundraising-Websites organisiert, um die weitere Finanzierung der Aktivitäten in Madagaskar zu gewährleisten. Die Spenden können aus verschiedenen Ländern und von natürlichen oder juristischen Personen stammen. Beispielsweise unterstützt die Organisation WORD OF LIFE FELLOWSHIP die NGO finanziell bei der Durchführung eines Ernährungsprogramms, das als „MILK PROGRAM“ (Milchprogramm) bekannt ist.

Außerdem erhält die NGO auch Kostenbeiträge von den madagassischen Patienten.

Im Abschnitt „Einnahmen“ des Finanzberichts werden alle Einnahmen zur Finanzierung unserer Aktivitäten aufgeführt.

Als gemeinnützige Organisation werden die Leistungen, die die NGO den Patienten anbietet, nicht mit einer Gewinnerzielungsabsicht erbracht. Die Bewohner der 14 Dörfer sind unsere Hauptbegünstigten und zahlen nur einen symbolischen Beitrag, der nicht einmal die Kosten für die ärztliche Betreuung und verabreichten Medikamente abdeckt. Falls jedoch Gewinne zu verzeichnen sind, werden diese vollständig der NGO zugeschrieben und ausschließlich für deren Betrieb verwendet. Patienten, die nicht zu den „Hauptbegünstigten“ gehören, zahlen einen „angemessenen Kostenbeitrag“, der von der NGO festgelegt wird, da wir die eingehenden Spenden nur für die Hauptbegünstigten verwenden dürfen.

## **3.3 Material**

### **3.3.1 Liste Sachanlagen und technische Ausrüstung**

Die NGO Mobile Hilfe Madagaskar setzt bei der Umsetzung ihrer Aufgaben auf die Verwendung hochwertiger medizinischer Materialien und Geräte. Zu den Zielen der Verantwortlichen gehört das Upgrade, die Aufrüstung und Erweiterung dieser medizinischen Geräte und Einrichtungen. Fast alle technischen Materialien und Einrichtungen, die im Gesundheitszentrum verwendet werden, werden aus Deutschland importiert, und durch Spenden am Vereinssitz finanziert.

<b>Abteilung - Bereich</b>	<b>Liste</b>	<b>Anzahl</b>	<b>Einheit</b>
<b>Rettungswagen</b>	<b>Medizinische Absaugpumpe Accuvac</b>	1	Stück
	<b>Notfall-Fahrtrage</b>	1	Stück
	<b>EKG</b>	3	Stück
<b>Entbindungen</b>	<b>PH-Teststreifen 100 Stück</b>	10	Stück
	<b>Sauerstoffsensor</b>	1	Karton
	<b>Lampe</b>	1	Stück
	<b>Fruchtblasenöffner</b>	2	Kartons
<b>Stationäre Patienten allgemein</b>	<b>Sauerstoffflasche 1,6 l / 2,7 kg</b>	5	Stück
	<b>Sauerstoffflasche 2,6 l / 3,2 kg</b>	5	Stück
	<b>Rollstuhl</b>	1	Stück
	<b>Rollstühle</b>	2	Stück
	<b>Sauerstoffkonzentrator de Vilbis lfill / 30,7 kg</b>	5	Stück
	<b>Blutzuckermessgerät</b>	1	Stück
	<b>Tisch</b>	1	Stück
	<b>Geburtshilfliche Station</b>	<b>Infusomat-Zubehör</b>	2
	<b>Spind</b>	1	Stück
	<b>Absauger</b>	2	Stück
	<b>Mülleimer</b>	6	Stück
	<b>Elektrische Skalpelle</b>	2	Stück
	<b>Feststehendes/mobiles Skalpell</b>	1	Stück
	<b>Sicherheitskasten</b>	2	Stück
	<b>Sauerstoffflasche</b>	1	Stück
	<b>Trage</b>	1	Stück
	<b>Glaskasten</b>	3	Stück
	<b>Klimagerät</b>	1	Stück
	<b>Säule</b>	1	Stück
	<b>Defibrillator</b>	1	Stück
	<b>fetaler Herzultraschall</b>	1	Stück
	<b>Regal für Entbindungsmaterialien</b>	1	Stück
	<b>Regal</b>	2	Stück
	<b>Regale zur Medikamentenlagerung</b>	20	Stück
	<b>Laryngoskop-Spatel</b>	11	Stück
	<b>OP-Lampe</b>	4	Stück
	<b>Laryngoskop-Ladestation</b>	1	Stück
	<b>OP-Bett</b>	2	Stück
	<b>Laryngoskopgriffe</b>	3	Stück
	<b>CTG</b>	1	Stück
	<b>Bildbetrachter</b>	1	Stück
	<b>Perfusorpumpe</b>	1	Stück
	<b>elektronische Spritzenpumpe</b>	1	Stück
	<b>Mehrfachsteckdose</b>	1	Stück
	<b>Beatmungsgerät</b>	1	Stück

	<b>Feststehende OP-Leuchten</b>	2	Stück
	<b>Mobile OP-Leuchten</b>	2	Stück
	<b>Sevofluran-Vernebler</b>	1	Stück
	<b>Stethoskope</b>	3	Stück
	<b>Tische</b>	4	Stück
	<b>Beistelltische</b>	6	Stück
	<b>Wagentische</b>	3	Stück
	<b>OP-Tische</b>	1	Stück
	<b>Rollhocker</b>	2	Stück
	<b>Kommode</b>	3	Stück
	<b>Elektrochirurgisches Gerät</b>	1	Stück
<b>Kinderstation</b>	<b>Mülleimer</b>	1	Stück
	<b>Sicherheitskasten</b>	1	Stück
	<b>Sauerstoffflasche</b>	1	Stück
	<b>Mobile Sauerstoffflasche</b>	1	Stück
	<b>Blutdruckmanschette Kleinkinder</b>	1	Karton
	<b>Blutdruckmanschette Neugeborene</b>	1	Karton
	<b>Rollstuhl</b>	1	Stück
	<b>Wärmekissen für Frühgeborene</b>	8	Karton
	<b>Brutkasten - Matratze</b>	1	Paket
	<b>Brutkasten - Schale</b>	1	Karton
	<b>Brutkasten - Abdeckung der Waage</b>	1	Paket
	<b>Brutkasten - kleine Montageteile</b>	1	Karton
	<b>Brutkasten - Temperaturfühler</b>	1	Karton
	<b>Klebeelektroden für Kinder-EKG</b>	3000	Karton
	<b>Blutzuckermessgerät</b>	1	Stück
	<b>Laryngoskop-Ladestation</b>	1	Stück
	<b>Wärmebettchen</b>	4	Stück
	<b>Nachtlicht</b>	1	Karton
	<b>Dosierpumpe Suspension Nystaderm S</b>	40	Karton
	<b>Mülleimer</b>	1	Stück
	<b>Sauerstoffsättigungsgerät Saturo</b>	1	Stück
	<b>Fütterspritze</b>	300	Karton
	<b>Inkubator-Reparaturset 6 Artikel</b>	1	Karton
	<b>Beatmungssets neonatal in Einzelteilen</b>	5	Karton
	<b>Nahrungssonde 4 Fr</b>	50	Karton
	<b>Nahrungssonde 5 Fr</b>	50	Karton
	<b>Nahrungssonde 6 Fr</b>	50	Karton
	<b>Spekulum</b>	6	Stück
	<b>Stethoskop</b>	1	Stück
	<b>Beistelltische</b>	1	Stück
	<b>Bürotisch</b>	1	Stück
	<b>Reanimationstisch</b>	1	Stück
	<b>Thermometer</b>	1	Stück

<b>Zahnarztambulanz</b>	<b>Mischer</b>	1	Stück
	<b>tragbarer Zahnsteinentferner</b>	1	Stück
	<b>kompletter Behandlungsstuhl</b>	1	Stück
	<b>Kompositleuchte</b>	1	Stück
<b>Dermatologische Ambulanz</b>	<b>Stuhl</b>	2	Stück
	<b>Tische</b>	2	Stück
<b>Allgemeinmedizinische Ambulanz</b>	<b>Mülleimer</b>	4	Stück
	<b>Verbandsstreifen</b>	2	Karton
	<b>Gehhilfen</b>	10	Stück
	<b>Sicherheitskasten</b>	1	Stück
	<b>Trage</b>	2	Stück
	<b>Stuhl</b>	3	Stück
	<b>Gynäkologischer Untersuchungsstuhl</b>	1	Stück
	<b>Stühle</b>	2	Stück
	<b>Trittleiter</b>	1	Stück
	<b>Medikamentenregal</b>	1	Stück
	<b>Regale für Verbandsmaterialien</b>	10	Stück
	<b>Infusionsständer</b>	1	Stück
	<b>Stethoskope</b>	2	Stück
	<b>Nahtmaterial 4-0</b>	36	Stück
	<b>Untersuchungstisch</b>	1	Stück
	<b>Untersuchungstisch mit Fußstützen</b>	1	Stück
	<b>Bürotisch</b>	1	Stück
	<b>Rollhocker</b>	1	Stück
<b>Geburtshilfliche Ambulanz</b>	<b>Verstärker</b>	1	Karton
	<b>Mülleimer</b>	6	Stück
	<b>Waage</b>	1	Stück
	<b>Kästen Nahtmaterial</b>	8	Stück
	<b>Sicherheitskasten</b>	1	Stück
	<b>PA-Kopfhörer</b>	2	Stück
	<b>Stuhl</b>	5	Stück
	<b>Rollstuhl</b>	1	Stück
	<b>fetaler Herzultraschall</b>	4	Stück
	<b>Medikamentenregal</b>	1	Stück
	<b>Regale zur Medikamentenlagerung</b>	1	Stück
	<b>Aktenregal</b>	1	Stück
	<b>Hämoglobinmessgeräte</b>	5	Stück
	<b>Lampe</b>	1	Stück
	<b>Bett</b>	2	Stück
	<b>Wickeltisch</b>	1	Stück
	<b>Betten</b>	8	Stück
	<b>Ultraschallgerät</b>	1	Stück

	<b>Monitor</b>	1	Stück
	<b>Handtuchhalter</b>	1	Stück
	<b>Stethoskop</b>	5	Stück
	<b>Tisch</b>	5	Stück
	<b>Beistelltisch</b>	4	Stück
	<b>Untersuchungstisch</b>	1	Stück
	<b>Entbindungsbett</b>	2	Stück
	<b>Betttisch</b>	6	Stück
	<b>Rollhocker</b>	1	Stück
	<b>Elektrisches Blutdruckmessgerät</b>	1	Stück
	<b>Manuelles Blutdruckmessgerät</b>	2	Stück
	<b>Thermometer</b>	4	Stück
	<b>Wäscheschübe</b>	3	Stück
	<b>Rollladenschübe</b>	2	Stück
	<b>Geburtskoffer</b>	7	Stück
<b>Kinderambulanz</b>	<b>Rollstuhl</b>	1	Stück
	<b>Befeuchterkammer</b>	1	Karton
	<b>Rollstühle</b>	2	Stück
<b>Allgemeinchirurgie</b>	<b>Sterilisationsklebestreifen mit Indikator</b>	48	Karton
	<b>Sterilisationsklebestreifen ohne Indikator</b>	36	Karton
	<b>Indikatorstreifen</b>	500	Stück
	<b>Defibrillator</b>	1	Stück
	<b>Aspirationsfilter</b>	4	Karton
	<b>Laryngoskop/Spatel</b>	1	Karton
	<b>Schutzbrille</b>	61	Karton
	<b>Sauerstoffmessgerät</b>	1	Stück
	<b>Mehrfachsteckdose</b>	1	Stück
	<b>Sterilisator</b>	1	Stück
	<b>Blutdruckmessgerät</b>	1	Stück
	<b>Schutzkleidung</b>	50	Karton
<b>Geburtshilfliche Chirurgie</b>	<b>Hilfen zum Einführen von Trachealtuben</b>	20	Stück
	<b>Chirurgische Wäscherei</b>	1	Karton
	<b>Box mit Notfallmedikamenten</b>	1	Box
	<b>Sicherheitskasten</b>	1	Stück
	<b>Venenverweilkanüle 20 G</b>	50	Karton
	<b>Kanüle für Venenflüssigkeit 18 G</b>	150	Karton

**3.3.2 Liste Transportausstattung**

<b>Projekt / Leistung</b>	<b>Fahrzeug (Marke - Typ)</b>	<b>Kennzeichen</b>
Hebammenmobil	Mercedes Benz 814D	2721 TAN
Zahnarztmobil	Mercedes Benz 814D	2147 TAU
Rettungswagen I	Mercedes Benz 903	2144 TAU
Rettungswagen II	Mercedes Benz 906	MS569C
Kinderbetreuung (Play-Mobil)	Mercedes Benz 906	8084 TBL
Ultraleichtflugzeug für medizinische Einsätze	Wild Thing Ultralight	T-MH
Personal und Logistik	Isuzu UBS	9269 TAH
	Isuzu UBS	5860 TBC
	Hyundai Galoper KP1CPY	6963 TAV
	Daihatsu J210GO	5568 TBL
	Starex	9927 TBG
	Motorrad	10597 WWT
	Roller	

## **4. GESCHÄFTSBERICHT**

### **4.1 Mobile medizinische Leistungen**

#### **4.1.1 Medizinische Einsätze mittels Ultraleichtflugzeug**

Die medizinischen Einsätze mit dem Ultraleichtflugzeug, wurden seit März 2018 ausgesetzt, was in erster Linie auf die Schließung der Firma Assist Aviation zurückzuführen ist, die für die Wartung des Ultraleichtflugzeugs zuständig war. Aber auch im Jahr 2020 konnten die medizinischen Einsätze mit dem Ultraleichtflugzeug aufgrund der Einschränkungen im Zusammenhang mit der Corona-Pandemie noch nicht wieder aufgenommen werden. Die Einsätze wurden in vier aufeinanderfolgenden Jahren ausgesetzt. Es wird weiterhin nach einer Lösung gesucht, jedoch wird es immer wahrscheinlicher, dass dieses Flugzeug gar nicht mehr eingesetzt werden kann.

#### **4.1.2 MIDMOB (Hebammenmobil)**

Das MidMob oder Hebammenmobil hat die Aufgabe, der im Busch lebenden Bevölkerung medizinische Versorgung zukommen zu lassen. Mit dem MidMob ist es möglich, Obdachlosen in der Hauptstadt, also den Ärmsten der Armen Hilfe zu leisten. Die mobilen medizinischen Einsätze werden in einem mit der zuständigen Ministerialbehörde abgestimmten Turnus in der Stadt durchgeführt.

Im Jahr 2021 konnte das Hebammenmobil die Einsätze in der Stadt nicht wie geplant fahren. Nur insgesamt drei (3) Einsätze konnten durchgeführt werden, davon zwei in der Stadt, was auf die Maßnahmen und Beschränkungen der Regierung zur Bekämpfung der Corona-Pandemie zurückzuführen ist. Die Einsätze fanden an folgenden Daten statt:

- 17. April 2021 in Antohomadinika 67 Ha in Zusammenarbeit mit der Kirche der Assemblies of God;
- 9. Oktober 2021 in Ankadikely Ilafy in Zusammenarbeit mit der Kirche der Assemblies of God;
- 10. November 2021 in Miarinarivo.

Trotz dieses erheblichen Rückgangs der MidMob-Einsätze verliefen die wenigen Einsätze gut und konnten erfolgreich durchgeführt werden.

Statistische Daten:**- Mobile Sprechstunden in der Stadt:**

2021		Antohomadinika 67 Ha	Ankadikely Ilafy	GESAMT
Anzahl	Allgemeinmedizin	228	26	254
	Verbände	-	-	-
	Schwangerschaftsvorsorge	-	-	-
	Familienplanung	-	-	-
GESAMT		228	26	254

**- Mobile Sprechstunden im Busch:**

2021		Miarinarivo	Mantaso	Ampangabe	Mahavelona	GESAMT
Anzahl	Allgemeinmedizin	7	-	-	-	7
	Verbände	-	-	-	-	-
	Schwangerschaftsvorsorge	2	-	-	-	2
	Familienplanung	-	-	-	-	-
GESAMT		9	-	-	-	9

**4.1.3 DentMobil (Zahnarztmobil)**

Das Zahnarztmobil hat die gleiche Aufgabe wie das MidMob/Hebammenmobil. Es bietet den Patienten Mund- und Zahnpflege an. 2021 konnte nur ein Einsatz durchgeführt werden, nämlich im Gefängnis von Arivonimamo in Zusammenarbeit mit dem Verein FANAVOTANA. Dieser wurde erfolgreich durchgeführt.

Nachfolgend die statistischen Angaben zu den Einsätzen des Zahnarztmobils für das Jahr 2021:

- **Mobile Zahnsprechstunden in der Stadt:** 2021 keine Einsätze in der Stadt
  
- **Mobile Sprechstunden im Busch:**

Behandlungen		2021						GESAMT	
		Miarinarivo		Mantaso		Ampangabe			
		Männer	Frauen	Männer	Frauen	Männer	Frauen	Männer	Frauen
Anzahl der Behandlungen	<i>Sprechstunden</i>	68	40	-	-	-	-	68	40
	<i>Extraktionen</i>	68	40	-	-	-	-	68	40
	<i>Kariesbehandlung</i>	-	-	-	-	-	-	-	-
	<i>Behandlungen</i>	37	45	-	-	-	-	37	45
	<i>Sonstiges</i>	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>GESAMT</b>		<b>173</b>	<b>125</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>173</b>	<b>125</b>

**4.1.4 RETTUNGSWAGEN**

Der Rettungswagen ist für die Tätigkeit des Gesundheitszentrums unerlässlich. Obwohl das Krankenhaus über einen Operationssaal verfügt, gibt es Notfälle, deren Behandlung eine schnelle und sofortige Verlegung der Patienten in Partnerkrankenhäuser wie den Pavillon Sainte Fleur, das CHU HJRA, oder das CHU Anosiala erfordert.

Nachfolgend die statistischen Angaben zu den Einsätzen der Rettungswagen:

Abteilung		2021								GESAMT
		HJRA	PSF	Anosiala	Befelat anana	Tsaralalana	CHU Andohatapenaka	HOMI	Sonstiges	
Rettungswagen	Allgemeinmedizin	2	-	13	3		2	2	1	23
	Zahnarzt	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Geburtshilfe	1	8	-	9	-	-	-	3	21
	Behandlung Neugeborener	-	-	1		2			2	5
	Dermatologie	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Sonstiges	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>RETTUNGSWAGEN INSGESAMT</b>		<b>3</b>	<b>8</b>	<b>14</b>	<b>12</b>	<b>-</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>6</b>	<b>49</b>
Sonstige Fahrzeuge	Allgemeinmedizin	-	-	1	-	-	-	-	-	1
	Zahnarzt	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Geburtshilfe	-	-	-	-	-	-	-	1	1
	Behandlung Neugeborener	-	-	1	-	-	-	-	-	1
	Dermatologie	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Sonstiges	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>GESAMT Weitere Fahrzeuge</b>		<b>-</b>	<b>-</b>	<b>2</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>1</b>	<b>3</b>

**Zusammenfassung der statistischen Daten der mobilen Einsätze**

<b>Projekt</b>	<b>GESAMT 2021</b>
Ultraleichtflugzeug	-
Midmob / Hebammenmobil	263
DentMobil (Zahnarztmobil)	298
Rettungswagen	49
Weitere Fahrzeuge	3
Einsätze mit unseren Partnern	-
<b>GESAMT</b>	<b>613</b>

## **4.2 Ortsfeste medizinische Leistungen (MHM-Krankenhaus)**

Das Krankenhaus bietet den Patienten verschiedene Leistungen an, darunter: allgemeinmedizinische Versorgung, zahnärztliche Versorgung, Geburtshilfe und Schwangerschaftsvorsorge, Ultraschall, Impfungen, Familienplanung, Entbindungen, Operationssaal für Kaiserschnitte und chirurgische Eingriffe (in Zusammenarbeit mit deutschen Ärzten), Wochenbett- und Neugeborenenbetreuung und stationäre Versorgung.

### **4.2.1 Ambulante Patienten**

Alle Patienten, die zu uns ins Krankenhaus kommen, können eine Beratung in unseren verschiedenen Abteilungen in Anspruch nehmen: in der Allgemeinmedizin, der Zahnmedizin, der Dermatologie oder der Schwangerschaftsvorsorge. Diese Patienten erhalten die notwendige medizinische Behandlung und können bei Bedarf zur Nachuntersuchung wiederkommen. Solange sie nicht stationär aufgenommen werden, werden sie als „ambulante Patienten“ eingestuft.

Unabhängig davon, ob sie in den von der Mobilen Hilfe Madagaskar betreuten Gebieten oder außerhalb wohnen, werden Patienten ohne Unterschied als „ambulante Patienten“ eingestuft, wenn sie nicht stationär aufgenommen werden.

**4.2.1.1 Allgemeinmedizin**

Die Zahl der Patienten in der Sprechstunde der Allgemeinmedizin liegt im Durchschnitt bei etwa 30 bis 40 pro Tag. Diese Zahlen belegen, dass die Menschen, die in der Umgebung der NGO leben, alle eine medizinische Versorgung in Reichweite benötigen.

Allgemeinmedizin		GESAMT 2021	
		Männer	Frauen
Sprechstunden	<i>Nachuntersuchung</i>	347	5.996
	<i>Laufend</i>	707	1.171
	<i>Chronisch</i>	-	-
	<i>Notfälle</i>	-	-
Verbände		-	-
Wundversorgung		145	209
Ultraschall		-	-
<b>GESAMT</b>		<b>1,199</b>	<b>7,376</b>

**4.2.1.2 Zahnärztliche Versorgung**

Die Zahnarztpraxis des Gesundheitszentrums führt täglich bei etwa 20 Patienten Zahnbehandlungen durch, u.a. Extraktion und Kariesbehandlung. Diese Patienten bezahlen ermäßigte Beiträge.

Zahnärztliche Versorgung		GESAMT 2021	
		Männer	Frauen
Sprechstunden		-	-
Extraktion	<i>Milchzähne</i>	-	-
	<i>Bleibende Zähne</i>	1,295	639
	<i>Weisheitszähne</i>	-	-
Kariesbehandlung		20	54
Behandlungen		1,255	3,123
Sonstiges		-	-
<b>GESAMT</b>		<b>2,570</b>	<b>3,816</b>

**4.2.1.3 Gynäkologie und Geburtshilfe**

Diese Abteilung kümmert sich um schwangere Frauen, die zu pränatalen und postpartalen Untersuchungen kommen.

Familienplanung	2021				GESAMT
	Implanon	Dreimonats-spritze	Pille	Kondome	
Frauen, die bei MHM entbinden und wegen der Familienplanung weiter zu MHM kommen	1	57	8	13	79
Frauen, die anderswo entbunden haben	20	537	8	67	632
<b>GESAMT</b>	<b>21</b>	<b>594</b>	<b>16</b>	<b>80</b>	<b>711</b>

Geburtshilfe			GESAMT 2021
Erste Schwangerschaftsvorsorge	Einmalig		1,391
	Kontinuierlich		-
Pränatale Kontrollen	Ultraschall	Routine	-
		außer der Reihe	-
	CTG	Routine	-
		außer der Reihe	-
	Weitere Schwangerschaftsbetreuung	Routine	3,037
		außer der Reihe	-
Postpartum Mutter			628
Postpartum Kind			628
Mutter und Kind			-
<b>GESAMT</b>			<b>5,684</b>

**4.2.1.4 Betreuung Neugeborener**

Diese Abteilung betreut Kinder nach der Geburt und führt verschiedene Maßnahmen durch, wie z. B. Impfungen und systematische Vorsorgeuntersuchungen.

Behandlung Neugeborener	GESAMT 2021	
	Jungen	Mädchen
Impfungen	225	207
Routinemäßige Vorsorgeuntersuchung	1.670	1.362
Erkrankungen	-	-
Verbände	-	-
Wundversorgung	-	-
<b>GESAMT</b>	<b>1.895</b>	<b>1.569</b>

**4.2.1.5 Dermatologie**

Die Dermatologie ist eine weitere medizinische Fachrichtung, über die das Gesundheitszentrum verfügt. Im Jahr 2021 wurden mehrere Fälle behandelt. Nachfolgend die statistischen Angaben dazu:

<b>Dermatologie</b>	<b>2021</b>
Sprechstunden	636
<b>GESAMT</b>	<b>636</b>

**Zusammenfassung der statistischen Daten zu den Leistungen im Gesundheitszentrum****Ambulante Patienten**

<b>Abteilung</b>		<b>GESAMT 2021</b>
Allgemeinmedizinische Versorgung	<i>Männer</i>	1.199
	<i>Frauen</i>	7.376
Zahnärztliche Versorgung	<i>Männer</i>	2.570
	<i>Frauen</i>	3.816
Geburtshilfe		5.684
Behandlung Neugeborener	<i>Jungen</i>	1.895
	<i>Mädchen</i>	1.569
Dermatologie		636
Sonstiges		-
<b>GESAMT</b>		<b>24.745</b>

**4.2.2 Stationäre Patienten**

Patienten werden als „stationäre Patienten“ eingestuft, wenn die Abteilung, die sie aufgesucht haben, die stationäre Aufnahme anordnet. Ebenso wenn sich die Patienten als Notfälle erweisen, die ins Krankenhaus eingewiesen werden müssen. Stationäre Patienten bezahlen Kostenbeiträge für die medizinischen Leistungen, unabhängig davon, ob sie aus den von der Mobilien Hilfe Madagaskar bevorzugt betreuten Gebieten kommen oder nicht.

**Zusammenfassung der statistischen Daten zu den Leistungen im Gesundheitszentrum**  
**Stationäre Patienten**

Abteilung		2021
Allgemeinmedizinische Versorgung	Männer	-
	Frauen	-
Zahnärztliche Versorgung	Männer	-
	Frauen	-
Gynäkologie und Geburtshilfe		741
Versorgung Neugeborener	Jungen	67
	Mädchen	80
Dermatologie		-
Sonstiges		-
<b>GESAMT</b>		<b>888</b>

Im Jahr 2021 gab es im Gesundheitszentrum keine stationären Patienten in der allgemeinmedizinischen, zahnmedizinischen und dermatologischen Abteilung.

Die gynäkologisch-geburtshilfliche Abteilung ist das Herzstück des Gesundheitszentrums. Hier werden schwangere Frauen am Ende ihrer Schwangerschaft und Neugeborene zur Kontrolle und Überwachung ihres Gesundheitszustands für mindestens ein oder zwei Tage nach der Entbindung stationär aufgenommen.

Nachfolgend die Angaben für diese Abteilung für 2021:

Geburtshilfe		2021	
		Zahl der Patienten	Behandlungen
Pränatal	Mutter	515	28.007
	Kind	226	75.460
Postpartal	Mutter	-	-
	Kind	-	-
<b>GESAMT</b>		<b>741</b>	<b>103.467</b>

Dauer des Krankenhausaufenthalts	2021			
	< 1 Woche	1 - 2 Wochen	2 - 3 Wochen	3 - 4 Wochen
Zahl der Patienten	451	262	17	11
<b>GESAMT</b>	<b>451</b>	<b>262</b>	<b>17</b>	<b>11</b>

Patienten	2021
Verlegt	16
Entlassen	785
Verstorben	-
<b>GESAMT</b>	<b>801</b>

Die Neugeborenenabteilung ist eine unverzichtbare Abteilung und nimmt im Gesundheitszentrum einen sehr wichtigen Platz ein. Sie ist speziell auf die Versorgung kranker Kinder oder Kinder, die engmaschig medizinisch betreut oder beobachtet werden müssen, ausgerichtet. Diese Nachsorge kann in Form von regelmäßigen Kontrollen erfolgen, oft bis das Kind das erforderliche Gewicht für eine Entlassung aus dem Krankenhaus erreicht hat.

Die Patienten in dieser Abteilung sind daher alle stationäre Patienten. Es kommt auch vor, dass Babys stationär aufgenommen werden, die nicht bei uns geboren wurden, die aber aufgrund einer Erkrankung bei uns behandelt werden müssen.

Nachfolgend die entsprechenden Angaben:

Engmaschige Betreuung	GESAMT	
	Jungen	Mädchen
Zahl der Patienten	22	43
Versorgung / Behandlung	17.068	33.132

Behandlung von Infektionen	GESAMT	
	Jungen	Mädchen
Zahl der Patienten	45	37
Versorgung / Behandlung	14.398	10.862

### 4.2.3 Entbindungen

Im Gesundheitszentrum werden sowohl vaginale Entbindungen als auch Kaiserschnittentbindungen durchgeführt. Treten Komplikationen auf, werden die Patientinnen in eines unserer Partnerkrankenhäuser verlegt. Das medizinische Team des Gesundheitszentrums besteht aus Hebammen, Krankenschwestern/-pflegern, Anästhesisten, Gynäkologen und gynäkologischen Chirurgen. Alle diese Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter stehen für Entbindungen im Gesundheitszentrum zur Verfügung.

Nachfolgend die entsprechenden Angaben:

Entbindungen		2021												GESAMT	
		Spontan		Operativ		Kaiserschnitte									
						Geplant		Sekundär		Dringend		Notfälle			
		Jungen	Mädchen	J	M	J	M	J	M	J	M	J	M		
MHM-Gebiet	<i>Patienten aus dem MHM-Gebiet</i>	68	67	7	7	2	3	7	5	1	3	6	7	91	92
	<i>Patienten außerhalb des MHM-Gebiets</i>	64	56	7	3	2	2	14	13	-	-	10	11	97	85
Hebammen	<i>Anfängerin</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	<i>Fortgeschrittene</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	<i>Leitende Hebamme</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Alter der Patientinnen	< 16	1	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	-
	16 - 19:	17	9	3	2	1	-	1	3	-	-	3	1	25	15
	20 - 30:	80	81	8	7	3	5	11	10	1	2	9	7	112	112
	30 - 40:	30	27	2	1	-	-	9	4	-	-	2	7	43	39
	> 40	4	6	-	-	-	-	-	1	-	1	2	3	6	11
Gravida		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

## BEGLAUBIGE ÜBERSETZUNG AUS DER FRANZÖSISCHEN SPRACHE

Geschäftsbericht 2021

<b>Größe der Mutter</b>	< 1,40 m	1	-	-	-	1	-	-	-	-	-	1	-	3	-
	1,40 - 1,50 m	33	19	2	1		1	8	4		1	6	7	49	33
	> 1,50 m	98	104	12	9	3	4	13	14	1	2	9	11	136	144
<b>BMI</b>	< 20	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	20 - 25:	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	25 - 30:	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	30 - 35:	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	> 35	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Gewicht des Kindes</b>	< 1000 g	-	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0	2
	1000 - 1500 g	1	-	-	-	-	1	2	-	-	-	-	-	3	1
	1500 - 2000 g	4	2	-	-	1	2	1	-	-	1	2	4	8	9
	2000 - 2500 g	19	19	1	2	-	-	-	-	-	1	4	2	24	24
	2500 - 3000 g	56	58	7	5	1	1	10	11	1	-	5	7	80	82
	3000 - 3500 g	41	38	3	2	2	1	8	5	-	1	4	4	58	51
	3500 - 4000 g	11	4	3	1	-	-	-	2	-	-	1	1	15	8
	> 4000 g	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Größe des Beckens</b>	<i>Normal</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	<i>Pathologisch</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>GESAMT</b>		<b>528</b>	<b>492</b>	<b>56</b>	<b>40</b>	<b>16</b>	<b>20</b>	<b>84</b>	<b>72</b>	<b>4</b>	<b>12</b>	<b>64</b>	<b>72</b>	<b>752</b>	<b>708</b>

#### 4.2.4 Operationen

Operationen	2021	
	Lokalanästhesie	Allgemeinanästhesie
Allgemeinmedizin	2	6
Zahnbehandlungen	-	-
Geburtshilfe / Kaiserschnitt-Operation	68	12
Geburtshilfe / extra-uterine Schwangerschaften - sonstige	1	20
Behandlung Neugeborener	1	33
Dermatologie	-	-
Sonstiges	-	-
<b>GESAMT</b>	<b>72</b>	<b>71</b>

94% der Operationen unter Lokalanästhesie wurden in der Geburtshilfeabteilung durchgeführt, 46% der Operationen unter Vollnarkose wurden an Neugeborenen durchgeführt.

In den anderen Abteilungen gab es keine Operationen.

#### Zusammenfassung der statistischen Daten zu den Leistungen im Gesundheitszentrum

Abteilung	2021
Ambulante Patienten	24.745
Stationäre Patienten	888
Entbindungen	365
Operationen	143
Sonstiges	-
<b>GESAMT</b>	<b>26.141</b>

### **4.3 Externe medizinische Dienste (Kooperationen)**

Es wird festgestellt, dass die meisten Patienten eine spezielle Weiterbehandlung benötigen, u.a. in den Bereichen Dermatologie, Augenheilkunde, spezielle Chirurgie und Ergotherapie. Aktuell arbeitet das Gesundheitszentrum mit anderen Organisationen zusammen, um die Bedürfnisse der Patienten zu erfüllen und ihnen eine möglichst umfassende Versorgung zu bieten.

Im Jahr 2021 blieben die Abteilungen Dermatologie und Ergotherapie für die Patienten des Gesundheitszentrums geöffnet. Die Spezialoperationen in Zusammenarbeit mit den deutschen Ärzten sind seit 2020 ausgesetzt und konnten seitdem noch nicht wieder aufgenommen werden.

<b>Abteilung</b>	<b>2021</b>
Augenheilkunde	-
Chirurgische Einsätze mit deutschen Ärzten	-
Ergotherapie	71
Sonstige	-
<b>GESAMT</b>	<b>71</b>

## **4.4 SOZIALMEDIZINISCHER DIENST, SPONSORING**

### **4.4.1 Medizinkostenhilfe**

Kranke Babys können dank der Zusammenarbeit mit der deutschen Stiftung TULISA behandelt werden. Diese übernimmt die Kosten für von ihr befürwortete medizinische Behandlungen von Patienten (kranke Babys) und ledigen Müttern (Kaiserschnitt-Operationen). Im Jahr 2021 erhielten etwa 20 Patienten diese Unterstützung.

### **4.4.2 Hilfe für Familien in Not**

Die Unterstützung für Familien in Not kann in Form von Mietzuschüssen, Lebensmitteln oder medizinischer Hilfe erfolgen, wenn dies erforderlich ist.

### **4.4.3 Unterstützung für Familien und Kinder von Mitarbeitern**

Die Familien unserer Mitarbeiter erhalten ebenfalls eine medizinische Versorgung. Darüber hinaus erhalten auch alle schulpflichtigen Kinder unserer Mitarbeiter punktuell schulische Unterstützung.

### **4.4.4 Hilfe für Kinder**

Die Mobile Hilfe Madagaskar unterstützt bedürftige Kinder in unterschiedlicher Form, z. B. in den Bereichen Schule, Kleidung und Ernährung.

### **4.4.5 Programm für gesunde Ernährung und Milchprogramm**

Das Milchprogramm für Kleinkinder, untergewichtige Babys und Waisen wird in Zusammenarbeit mit der US-amerikanischen Organisation WORD OF LIFE FELLOWSHIP durchgeführt. Im Jahr 2021 profitierten etwa 20 Babys von diesem Programm. Anschließend an das Milchprogramm gibt es das Programm für gesunde Ernährung, bei dem es darum geht, Babys durchgehend mit nährstoffreichen Lebensmitteln zu versorgen.

<b>Programm</b>	<b>2021</b>
Milchprogramm	3
Milch + Gesunde Ernährung	6
Gesunde Ernährung	10
<b>GESAMT</b>	<b>19</b>

## **4.5 GEISTLICHE ABTEILUNG**

### **4.5.1 Seelsorge**

Mitarbeiter, die in einem Krankenhausumfeld arbeiten, wo emotionale und intellektuelle Herausforderungen an der Tagesordnung sind, sind eingeladen, die Seelsorger für spirituelle, beziehungsbezogene und entscheidungsbezogene Unterstützung in Anspruch zu nehmen. Das Seelsorgeangebot gibt auch für unsere Patienten.

<b>Personen</b>	<b>2021</b>
Mitarbeiter	24
Patienten	756
<b>GESAMT</b>	<b>780</b>

### **4.5.2 Kinderclub**

2021 war der Kinderclub aufgrund der Pandemie ausgesetzt.

### **4.5.3 Gebet, Lobpreis, Bibellesung**

Die Gebets-, Lobpreis- und Bibelstunden wurden außerhalb des Gesundheitszentrums abgehalten, um den Corona-Maßnahmen Rechnung zu tragen.

### **4.5.4 Aufklärung**

Die Aufklärungsarbeit konzentrierte sich auf die Pandemie und Familienplanung, die beiden großen Themen im Jahr 2021.

## **4.6 AUS- UND WEITERBILDUNG**

### **4.6.1 Interne Schulungen**

Intern fanden verschiedene Schulungen statt, u.a. zum Thema „Persönliches Finanzmanagement“ für alle Mitarbeiter oder zum System „Baby Känguru“ in Zusammenarbeit mit dem Verein COMPASSION MADAGASCAR.

Für die Verantwortlichen der verschiedenen Abteilungen wurde ein spezielles Personalführungstraining mit Pastor Kim Midgley organisiert.

### **4.6.2 Externe Schulungen**

Zur Unterstützung bei ihren Aufgaben und zur Erweiterung ihrer Kompetenzen nahm die Personalleiterin an einer Schulung in Personalverwaltung am CFRH Institut teil. Darüber hinaus fand in der Schule TOTS HAVEN Androhibe auch ein Personalführungstraining für die Abteilungsleiter statt, das von einer Referentin des John Maxwell Teams durchgeführt wurde.

## 5. FINANZBERICHT

Die folgenden Tabellen fassen alle Ausgaben im Zusammenhang mit unseren verschiedenen Aktivitäten sowie der allgemeinen Verwaltung und den getätigten Investitionen zusammen.

### 5.1 Projekt Hebammenmobil

Bereich	Beschreibung	Kosten	Zwischensumme	Gesamt
Technik	Kraftstoff 2721TAN	673.000,00	2.777.813,00	2.892.613,00
	Versicherung	176.513,00		
	TÜV	40.800,00		
	Reparaturkosten	1.865.000,00		
	Kauf von Ersatzteilen	22.500,00		
Einsätze und Fahrten	Reise- und Fahrtkosten	114.800,00	114.800,00	

### 5.2 Projekt Zahnarztmobil

Bereich	Beschreibung	Kosten	Zwischensumme	Gesamt
Technik	Kraftstoff - 2147TAU	660.126,00	1.919.008,00	2.524.983,29
	Versicherung	174.682,00		
	TÜV	25.200,00		
	Reparaturkosten	138.000,00		
	Kauf von Ersatzteilen	921.000,00		
Medizin	Medikamente	105.404,93	605.975,29	
	Medizinisches Verbrauchsmaterial	95.570,36		
	Kosten für Patiententransporte	405.000,00		

### 5.3 Projekt Rettungswagen I

Bereich	Beschreibung	Kosten	Zwischensumme	Gesamt
Technik	Kraftstoff - 2144TAU	2.589.706,00	5.416.079,00	5.528.628,53
	Versicherung	124.873,00		
	TÜV	31.200,00		
	Reparaturkosten	96.000,00		
	Kauf von Ersatzteilen	2.574.300,00		
Medizin	Medikamente	35.933,50	112.549,53	
	Medizinisches Verbrauchsmaterial	59.216,03		
	Sauerstoff und medizinische Gase	17.400,00		

### 5.4 Projekt Rettungswagen II

Bereich	Beschreibung	Kosten	Zwischensumme	Gesamt
Technik	Kraftstoff - 2144TAU	220.000,00	369.360,00	369.360,00
	Versicherung	18.560,00		
	TÜV	112.800,00		
	Reparaturkosten	18.000,00		

### 5.5 Projekt Ultraleichtflugzeug

Bereich	Beschreibung	Kosten	Zwischensumme	Gesamt
Technik	Versicherung	1.095.931,00	7.116.931,00	7.116.931,00
	Miete Hangar ASSIST AVIATION	5.400.000,00		
	CDN/HF-Identifikation ARTEC Funk	621.000,00		

### 5.6 Allgemeinmedizin

Bereich	Beschreibung	Kosten	Zwischensumme	Gesamt
Medizin	Medikamente	81.179.015,80	95.004.121,51	95.004.121,51
	Medizinisches Verbrauchsmaterial	11.013.727,63		
	Maschinen, Einrichtungen, medizinische Geräte	137.500,00		
	Medizinische Bedarfsartikel und Kleingeräte	335.000,00		
	Kosten für medizinische Dienstleistungen (Analysen, Tests,..)	2.338.878,08		

### 5.7 Bereich Geburtshilfe

Bereich	Beschreibung	Kosten	Zwischensumme	Gesamt
Medizin	Medikamente	50.863.570,21	181.064.740,00	208.194.740,00
	Medizinisches Verbrauchsmaterial	102.350.846,28		
	Sauerstoff und medizinische Gase	12.474.199,99		
	Gas für die Heizung	1.080.300,00		
	Maschinen, Einrichtungen und medizinische Geräte	2.498.500,00		
	Medizinische Bedarfsartikel und Kleingeräte	2.226.400,00		
	Kosten für medizinische Dienstleistungen (Analysen, Tests,..)	8.779.170,52		
	Patientenverpflegung	791.753,00		
Ausgaben Mitarbeiter	Kosten für Operationen und andere medizinische Eingriffe	27.130.000,00	27.130.000,00	

### 5.8 Postnatale Betreuung

Bereich	Beschreibung	Kosten	GESAMT
Medizin	Medikamente	60.090.713,06	115.802.624,06
	Medizinisches Verbrauchsmaterial	49.016.290,80	
	Sauerstoff und medizinische Gase	1.165.500,00	
	Maschinen, Einrichtungen und medizinische Geräte	354.400,00	
	Medizinische Bedarfsartikel und Kleingeräte	3.222.800,00	
	Kosten für medizinische Dienstleistungen (Analysen, Tests,..)	1.361.803,20	
	Unterbringung und Verpflegung für Patienten	591.117,00	

### 5.9 Bereich Zahnmedizin

Bereich	Beschreibung	Kosten	Zwischensumme	Gesamt
Medizin	Medikamente	31.659.306,00	58.095.834,10	58.095.834,10
	Medizinisches Verbrauchsmaterial	26.236.528,10		
	Maschinen, Einrichtungen, medizinische Geräte	200.000,00		

### 5.10 Medizinische Projekte

Beschreibung	Kosten	Gesamt
Übernahme stationärer Patienten durch die TULISA-Stiftung	9.752.032,77	67.509.036,37
Notfallmedizin	2.938.523,20	
Schwangerschaftskomplikationen	188.344,00	
Beschneidungen	600.000,00	
Ernährungsprogramm: Milch	36.378.295,40	
Ernährungsprogramm: Gesunde Ernährung	17.651.841,00	

### 5.11 Verwaltung

Bereich	Beschreibung	Kosten	Zwischensumme	Gesamt
Büro	Büroausstattung	5.867.840,00	69.761.991,33	72.876.120,67
	Telefon	594.000,00		
	Internetgebühren - Abonnement	5.643.600,00		
	Verwaltungskosten & Druckkosten	3.115.138,00		
	Portokosten	88.300,00		
	Dienstreisen, Bewirtung, Reise- und Fahrtkosten	6.653.444,00		
	Reparatur & Wartung elektrischer Geräte	1.422.000,00		
	Computerbedarf	4.861.960,00		
	Provisionen, Maklergebühren und Transitgebühren im Zusammenhang mit Importen	9.916.820,92		
	Kosten und Steuern auf Importe	21.653.777,00		
	Dienstreisen, Bewirtung, Reise- und Fahrtkosten in Zusammenhang mit Importen	1.311.734,00		
	Gebühren	3.698.710,00		
	Saldo-Differenz	-302.532,59		
	An Lieferanten gezahlte Kautions	5.237.200,00		
Bankgebühren	Konto-/Überweisungsgebühren	1.371.000,00	3.114.129,34	
	Bankzinsen	1.743.129,34		

### 5.12 Mitarbeiter

Bereich	Beschreibung	Kosten	Zwischensumme	Gesamt
Ausgaben Mitarbeiter	Gehälter und sonst. Mitarbeiterleistungen	612.962.955,00	940.543.269,00	940.543.269,00
	AMIT Sozialversicherungsbeiträge Mitarbeiter	30.624.246,00		
	CNaPS - Pensionen Mitarbeiter	77.965.552,00		
	Kosten für lokale und internationale Freiwillige	6.552.000,00		
	Mitarbeiterkantine	94.191.095,00		
	Transportkosten Mitarbeiter	4.016.000,00		
	Schulkostenzuschuss Mitarbeiter	3.192.600,00		
	Berufliche Bildung Mitarbeiter (FMFP)	5.997.302,00		
	Externes Personal: Dienstleister	68.481.896,00		
	Soziales Wohlergehen Mitarbeiter	25.535.538,00		
	Interne Mitarbeiterschulung	1.108.071,00		
	Bankgebühren für Mitarbeiter	9.379.500,00		
	Aushilfsarbeiten	537.600,00		
	Saldo-Differenz	-1.086,00		

**5.13 Fahrzeuge**

Bereich	Beschreibung	Kosten	Zwischensumme	Gesamt
Kraftstoff	Blauer Isuzu - 5860 TBC	2.918.434,00	31.029.374,00	55.646.958,00
	Grüner Isuzu - 9269 TAH	4.043.794,00		
	Daihatsu - 8868 TBL	3.243.579,00		
	Motorrad Honda	140.500,00		
	Roller	972.500,00		
	Sprinter - 8084 TBL	4.492.400,00		
	Galloper - 6963 TAV	7.206.204,00		
	Starex 9927 TBG	6.531.063,00		
	Weitere Fahrzeuge	1.180.900,00		
	Kanister	300.000,00		
Versicherung	Blauer Isuzu - 5860 TBC	167.903,00	916.784,00	55.646.958,00
	Grüner Isuzu - 9269 TAH	167.903,00		
	Daihatsu - 8868 TBL	42.019,00		
	Roller	27.672,00		
	Sprinter - 8084 TBL	237.733,00		
	Galloper - 6963 TAV	168.688,00		
	Starex 9927 TBG	104.866,00		
TÜV	Blauer Isuzu - 5860 TBC	24.000,00	170.400,00	55.646.958,00
	Grüner Isuzu - 9269 TAH	24.000,00		
	Daihatsu - 8868 TBL	26.400,00		
	Sprinter - 8084 TBL	72.000,00		
	Galloper - 6963 TAV	24.000,00		
Reparaturkosten	Blauer Isuzu - 5860 TBC	775.000,00	4.568.500,00	55.646.958,00
	Grüner Isuzu - 9269 TAH	315.000,00		
	Daihatsu - 8868 TBL	108.000,00		
	Motorrad Honda	34.500,00		
	Roller	120.000,00		
	Sprinter - 8084 TBL	653.000,00		
	Galloper - 6963 TAV	2.066.000,00		
	Starex 9927 TBG	497.000,00		
Kauf von Ersatzteilen	Blauer Isuzu - 5860 TBC	1.475.000,00	18.961.900,00	55.646.958,00
	Grüner Isuzu - 9269 TAH	224.000,00		
	Daihatsu - 8868 TBL	2.189.900,00		
	Motorrad Honda	170.000,00		
	Roller	214.000,00		
	Sprinter - 8084 TBL	1.050.000,00		
	Galloper - 6963 TAV	7.559.700,00		
	Starex 9927 TBG	1.447.800,00		
	Lieferung & Verbrauchsmaterial für alle Fahrzeuge	4.631.500,00		

### 5.14 Gebäude und Räumlichkeiten

Bereich	Beschreibung	Kosten	Zwischensumme	Gesamt
<b>Innenausstattung</b>				
Gebäude	Instandhaltung von Leitungen und Sanitäranlagen im Krankenhaus	891.000,00	63.161.236,47	63.161.236,47
	Diesel-Generator	6.120.000,00		
	Wartung Generator	610.000,00		
	Wartung Photovoltaik und Strom im Krankenhaus	308.000,00		
	Wartung und Instandhaltung Gebäude Krankenhaus	7.601.136,47		
	Allgemeine Wartung elektrische Anlagen im Krankenhaus	1.142.250,00		
	Küchenbedarf	6.765.040,00		
	Reinigungsmittel	26.124.230,00		
	Maschinen, Ausrüstung & Geräte und Wartungskosten	7.098.780,00		
	Material Krankenhaus allgemein	2.540.800,00		
	Entsorgung von medizinischen Abfällen und Müll	3.960.000,00		
<b>Außenbereich</b>				
Wachhunde	Hundefutter	6.527.327,00	11.800.527,00	24.688.107,00
	Medikamente, Tierarztkosten, ...	5.273.200,00		
Gebäude	Instandhaltung von Grünflächen und Kantine	1.178.300,00	12.345.080,00	
	Wartung Betriebstechnik und Garage	580.800,00		
	Maschinen, Werkzeuge, Ausrüstung Technikhof	4.157.000,00		
	Verbrauchsmaterial Technikhof	5.259.800,00		
	Sicherheitseinrichtungen Krankenhaus	1.169.180,00		
Wohnheim Freiwillige (Villa KB)	Instandhaltung Freiwilligenwohnheim	530.000,00	542.500,00	
	Verbrauchsmaterial Freiwilligenwohnheim	12.500,00		

### 5.15 Soziales

Bereich	Beschreibung	Kosten	Zwischensumme	Gesamt
Soziale Dienste	Schule Kinder	7.856.348,67	15.802.869,67	15.802.869,67
	Unterstützung bedürftiger Familien	4.165.231,00		
	Sensibilisierung	395.000,00		
	Karitative Verwendung	3.386.290,00		

**5.16 Neubau**

<b>Beschreibung</b>	<b>Kosten</b>	<b>Zwischensumme</b>	<b>Gesamt</b>
Plan, Arbeitsmittel	530.000,00	530.000,00	96.061.383,56
Arbeitskraft Reinigung	1.080.000,00	1.080.000,00	
Aufbau, Fundament	3.162.700,00	3.162.700,00	
Kosten für die Träger	330.000,00	330.000,00	
Kosten für die Wände	1.019.500,00	1.019.500,00	
Kosten für das Dach	778.800,00	778.800,00	
Kosten für Installateursarbeiten	146.100,00	146.100,00	
Materialkosten elektrische Einrichtungen	3.557.900,00	3.557.900,00	
Kosten für die Installation von Türen und Fenstern	8.699.103,56	8.699.103,56	
Malerkosten	1.722.200,00	1.722.200,00	
Container und Kosten für Installation und Transport	17.740.000,00	17.740.000,00	
Baumaterialien	10.530.400,00	57.295.080,00	
Verbrauchsmaterial Bau	2.706.600,00		
Kosten für Dachinstallation	40.648.080,00		
Kosten für Elektroinstallation	1.210.000,00		
Kosten für Bauarbeiten	2.200.000,00		

**ZUSAMMENFASSUNG EINNAHMEN/AUSGABEN: MOBILE HILFE MADAGASKAR**

Zeitraum 01. Januar 2021 - 31. Dezember 2021

<b>EINNAHMEN</b>		<i>Betrag (in Ariary) siehe</i>	<b>AUSGABEN</b>		<i>Betrag (in Ariary) siehe</i>
<b>I- AUFWENDUNGEN FÜR DAS KRANKENHAUS</b>			<b>I- EINNAHMEN AUS DEM AUSLAND</b>		
	<b>608.600.917,33</b>			<b>1.540.009.286,61</b>	
1- Medikamente	223.933.943,50		1- Mittel vom Mutterverein MHM Deutschland	1.518.271.482,34	
2- Medizinbedarf und Verbrauchsmaterial	194.556.379,20		2- Mittel von WORD OF LIFE FELLOWSHIP	21.737.804,27	
3- Medizinische Geräte, Anschaffung, Wartung und Reparatur	12.829.980,00		<b>II- LOKALE MITTEL</b>		
4- Sauerstoff & Druckluft & Gas	14.737.399,99			<b>55.091.220,00</b>	
5- Laborkosten (Tests, Analysen)	12.479.851,80		1- Lokale Spende Madagaskar	55.091.220,00	
6- Kosten für Operationen & medizinische Eingriffe	27.130.000,00		<b>III- MITARBEITERBEITRÄGE</b>		
7- Verpflegung und Transport	8.667.710,00			<b>15.852.800,00</b>	
8- Medizinische Projekte	67.509.036,37	5.10	1- Beitrag Mitarbeiterverpflegung	11.091.300,00	
9- allgemeine Wartung, Sicherheit, Hygiene und Reinigung Krankenhaus	37.685.366,47		2- Beitrag Mitarbeitertransport	3.000,00	
10- Energieversorgung Krankenhaus	9.071.250,00		3- Beitrag Reparaturen Mitarbeiter	3.258.500,00	
			4- Beitrag der Vorsitzenden	1.500.000,00	
<b>II- SOZIALKOSTEN MITARBEITER</b>			<b>IV- BEITRÄGE/GEBÜHREN PATIENTEN</b>		
	<b>940.543.269,00</b>	5.12		<b>46.929.120,00</b>	
1- Löhne Mitarbeiter & soziales Wohlbefinden	940.543.269,00		1- Kostenbeitrag Patienten allgemeinmed. Versorgung	5.876.800,00	
<b>III- AUFWENDUNGEN FÜR FAHRZEUGE/FLUGZEUG</b>			2- Kostenbeiträge der zahnmed. Patienten		
	<b>73.246.149,00</b>		3- Kostenbeiträge Geburtshilfe und Kinderstation	30.878.600,00	
1- Kraftstoff	35.172.206,00		4- Kostenbeiträge Rettungswagen	65.000,00	
2- Verwaltungskosten, Wartung und Reparatur von Fahrzeugen	38.073.943,00		5- Kostenbeiträge der Patienten für externe Leistungen (Dermatol., Optiker, ...)	1.156.500,00	
<b>IV- ALLGEMEINE VERWALTUNGSKOSTEN</b>			6- Kostenbeiträge Patientenverlegungen		
	<b>72.876.120,67</b>	5.11	7- Kostenbeiträge der Teilnehmer am Milchprogramm	497.500,00	
1- Verwaltungskosten & Bankgebühren	72.876.120,67		<b>V- SONSTIGE EINNAHMEN</b>		
<b>V- KOSTEN FÜR DIE VERSCHIEDENEN BETRIEBE</b>					
	<b>120.749.490,56</b>			<b>151.520,15</b>	
1- Betriebstechnik und Garage	11.175.900,00		1- Saldo-Differenz: in bar	142.490,15	
2- Neues Büro der Verwaltung	96.061.383,56	5.16	2- Saldo-Differenz: Bank	9.030,00	
3- Villa KB (Freiwilligenwohnheim)	542.500,00	5.14			
4- Schutz & Sicherheit an allen Standorten	12.969.707,00				
<b>VI- AUFWAND FÜR SOZIALLEISTUNGEN</b>					
	<b>15.802.869,67</b>	5.15			
1- Unterstützung Schulbildung und Ernährung von Kindern	12.021.579,67				
2- Spenden, Hilfsleistungen und Sozialhilfe	3.781.290,00				
<b>SUMME AUSGABEN</b>			<b>SUMME EINNAHMEN</b>		
	<b>1.831.818.816,23</b>			<b>1.658.033.946,76</b>	
<b>ERGEBNIS: <u>negativ</u></b>					
	<b>(173.784.869,47)</b>				

**FINANZLAGE: MOBILE HILFE MADAGASKAR**

Saldo zum 31.12.2021

<i>HABEN</i>		<i>Betrag (in Ariary)</i>	<i>siehe</i>	<i>SOLL</i>		<i>Betrag (in Ariary)</i>	<i>siehe</i>
<b>MITTELFRISTIGES GUTHABEN</b>				<b>GEWINNVORTRAG UND ERGEBNIS</b>			
- Darlehen von MHM an Mitarbeiter		1.330.000,00		- Gewinnvortrag N-1		21.289.160,15	
Liquide Mittel: Bank		59.943.625,19		- Negatives Ergebnis		<b>-173.784.869,47</b>	
Liquide Mittel: Kasse		4.274.070,00		<b>MITTELFRISTIGE SCHULDEN</b>			
- Vorauszahlungen auf Waren und Dienstleistungen		7.905.000,00		- Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen		153.849.718,50	
				- Verbindlichkeiten: Mitarbeiterbeiträge Dezember zahlbar		629.000,00	
				- Steuerverbindlichkeiten: IRSA Dezember zahlbar		2.104.300,00	
				- Sozialverbindlichkeiten Dezember zahlbar (AMIT, CNaPS, FMFP)		25.219.309,01	
				- Sonstige Verbindlichkeiten (Löhne Dezember)		42.191.077,00	
				- Sonstige Verbindlichkeiten (externe Dienstleister Dezember)		1.955.000,00	
<b>GESAMT</b>		<b>73.452.695,19</b>		<b>GESAMT</b>		<b>73.452.695,19</b>	

**CASHFLOW IN € BANK: MOBILE HILFE MADAGASKAR**

Zeitraum: 01. Januar 2021 - 31. Dezember 2021

Saldo Anfang Januar 2021: <b>6.567,53 €</b>	Januar	Februar	März	April	Mai	Juni	Juli	August	September	Oktober	November	Dezember	Gesamt
Mittel vom Mutterverein MHM Deutschland	28.500,00	19.000,00	28.500,00	19.000,00	28.500,00	19.000,00	28.500,00	28.500,00	28.500,00	19.000,00	38.000,00	57.000,00	<b>342.000,00</b>
Umtausch Euro in Ariary	25.500,00	22.500,00	25.000,00	28.500,00	25.000,00	22.500,00	28.500,00	28.500,00	28.500,00	19.000,00	28.500,00	57.000,00	<b>339.000,00</b>
Agios & Bankgebühren	4,10	-	-	7,62	-	-	12,63	-	-	19,05	-	-	<b>43,40</b>
Saldo	<b>9.563,43</b>	<b>6.063,43</b>	<b>9.563,43</b>	<b>55,81</b>	<b>3.555,81</b>	<b>55,81</b>	<b>43,18</b>	<b>43,18</b>	<b>43,18</b>	<b>24,13</b>	<b>9.524,13</b>	<b>9.524,13</b>	

**CASHFLOW IN € KASSE: MOBILE HILFE MADAGASKAR**

Zeitraum: 01. Januar 2021 - 31. Dezember 2021

Saldo Anfang Januar 2021: <b>155,00 €</b>	Januar	Februar	März	April	Mai	Juni	Juli	August	September	Oktober	November	Dezember	Gesamt
Euro in bar	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Agios & andere Ausgaben	-	-	-	50,00	-	-	-	-	-	-	-	-	<b>50,00</b>
Saldo	<b>155,00</b>	<b>155,00</b>	<b>155,00</b>	<b>105,00</b>									

## BEGLAUBIGE ÜBERSETZUNG AUS DER FRANZÖSISCHEN SPRACHE

Geschäftsbericht 2021

### **Fazit**

Trotz der Pandemie und der damit verbundenen Beschränkungen konnte das Krankenhaus der Mobilien Hilfe Madagaskar seine Arbeit fortsetzen. Die Zahl der Mitarbeiter ist erheblich gestiegen. Dies zeigt, dass unsere Mitarbeiter ihre Anstrengungen verdoppelt haben, um ihre Arbeit für die Patienten zu verstärken, die ihnen vertrauen und sich hier in Ambovo behandeln lassen.

Wir haben weiterhin die Hoffnung, dass mit Gottes Hilfe alle ausgesetzten Aktivitäten wie die mobilen Einsätze wieder aufgenommen werden, da die Nachfrage stetig wächst.

**Vielen Dank vom gesamten Team von Mobile Hilfe Madagaskar**

### BEGLAUBIGUNG

Als vom Präsidenten des Landgerichts Aschaffenburg öffentlich bestellte und allgemein beeidigte Übersetzerin für die englische und französische Sprache bestätige ich:

Diese Übersetzung der mir in elektronischer Kopie vorgelegten, in französischer Sprache abgefassten Urkunde ist richtig und vollständig.

Mömlingen, 03.05.2022

Gabriele Lindner-Partholl

